



DOCUMENT **TECHNIQUE**

HEPSA – outil d’auto-évaluation de la préparation aux situations d’urgence sanitaire

Guide d’utilisation

DOCUMENT TECHNIQUE DE L'ECDC

HEPSA – outil d'auto-évaluation de la préparation aux situations d'urgence sanitaire

Guide d'utilisation



Ce projet a été commandé par le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC), coordonné par Graham Fraser et Svetla Tsoлова, et mis en œuvre par Mariana Haeberer, épidémiologiste principale à l'IQVIA, à Madrid. Nous tenons également à remercier l'Institut national néerlandais pour la santé publique et l'environnement (RIVM) pour sa contribution.

Citation suggérée: Centre européen de prévention et de contrôle des maladies. HEP SA – outil d'auto-évaluation de la préparation aux situations d'urgence sanitaire – guide d'utilisation. Stockholm: ECDC; 2018.

Stockholm, juin 2018

ISBN 978-92-9498-338-1

doi: 10.2900/365715

Numéro de catalogue TQ-02-18-883-FR-N

Photo de couverture: Sheila Sund, licence Creative Commons Attribution - Pas d'utilisation commerciale (CC BY-NC 4.0) via Flickr

© Centre européen de prévention et de contrôle des maladies, 2018

Reproduction autorisée, moyennant mention de la source

Table des matières

Abréviations	iv
Glossaire	iv
1 Introduction	1
2 L’outil HEPESA	2
2.1 Préparations et gouvernance pré-événement	3
2.2 Ressources: formation de la main-d’œuvre	3
2.3 Renforcement des capacités: surveillance	4
2.4 Renforcement des capacités: évaluation des risques	4
2.5 Gestion de la réaction à l’événement	4
2.6 Examen post-événement	4
2.7 Application des enseignements tirés	4
3 Instructions	5
3.1 Public cible	5
3.2 Renseigner les feuilles de calcul	5
3.3 Score	7
3.4 Conseils additionnels	8

Figures

Figure 1. Processus de PHEP	2
Figure 2. Capture d’écran: Application des enseignements tirés	5

Tableaux

Tableau 1. Interprétation des scores	8
--	---

Abréviations

EIR	Ensemble d'indicateurs de référence
ECI	Ensemble complet d'indicateurs
EEE	Espace économique européen
UE	Union européenne
HEPSA	Health emergency preparedness self-assessment (Auto-évaluation de la préparation aux situations d'urgence sanitaire)
RSI	Règlement sanitaire international
EM	État membre
PFN	Point focal national
PHEP	Public health emergency preparedness (Préparation aux situations d'urgence de santé publique)
OMS	Organisation mondiale de la santé

Glossaire

Crise	Situation grave, inattendue et souvent dangereuse, nécessitant une intervention opportune; situation susceptible d'affecter ou de menacer des vies, l'environnement, une infrastructure essentielle ou des fonctions fondamentales de la société; peut être provoquée par des catastrophes naturelles ou d'origine humaine.
Apparition de la maladie	Manifestation d'une maladie ou survenue d'un incident pouvant entraîner une maladie.
Système d'alerte précoce	Système d'identification des crises potentielles, principalement au moyen de bulletins, de prévisions et d'alertes.
Communication d'urgence	Communication urgente et soumise à des contraintes de temps avec un groupe spécifique de personnes à la suite d'une situation anormale nécessitant une action rapide, dépassant le cadre des procédures normales, afin de limiter les blessures, les préjudices voire empêcher le décès des personnes, des biens ou de l'environnement. Les communications d'urgence sont très souvent destinées à déclencher ou inspirer une action immédiate.
Préparation aux situations d'urgence	Mesures prises en prévision d'une urgence, pour faciliter la mise en œuvre d'une réaction rapide, efficace et appropriée à une situation d'urgence.
Danger	Situation susceptible d'avoir des effets nocifs pour la santé des populations qui y sont exposées.

Surveillance fondée sur les indicateurs	Déclaration systématique des cas de maladie, par exemple, aux systèmes de surveillance des maladies à déclaration obligatoire, aux systèmes de surveillance sentinelle et aux systèmes de surveillance en laboratoire. La déclaration systématique est souvent pratiquée par des établissements de soins de santé, au moyen de rapports renseignés toutes les semaines ou tous les mois.
Préparation	Connaissances et capacités développées par un gouvernement, des organisations professionnelles de réaction et de reprise, des communautés et des individus dans le but d’anticiper, de réagir et de se relever efficacement des conséquences d’une crise probable, imminente ou actuelle.
Planification de la préparation	Implique l’élaboration de plans à l’échelle locale, nationale et de l’Union européenne dans divers secteurs qui influent sur les plans d’urgence. Les plans de préparation servent d’ossature à l’élaboration d’éléments essentiels permettant de faire face à différents types de menaces sanitaires et d’améliorer l’interopérabilité de ces plans; le fait de planifier la préparation permet de répondre aux menaces et aux situations d’urgence qui menacent ou sont susceptibles de menacer la santé publique dans un État membre.
Maladie prioritaire	Maladies qui soulèvent des inquiétudes pour un pays; des critères bien définis permettent d’identifier ces maladies.
Public health emergency preparedness (Préparation aux situations d’urgence de santé publique)	Capacité des systèmes de soins de santé et de santé publique, des communautés et des individus à prévenir les situations d’urgence sanitaire, à se protéger de ces situations, à réagir rapidement à ces situations et à se relever de ces dernières, notamment vis-à-vis de celles dont l’ampleur, le moment ou le caractère imprévisible menace de faire peser une pression excessive sur les fonctions habituelles. La préparation aux situations d’urgence de santé publique suppose un processus coordonné et continu de planification et de mise en œuvre qui repose sur la mesure des performances et l’adoption de mesures correctives.
Risque de santé publique	Probabilité qu’un événement puisse nuire à la santé des populations humaines, en mettant l’accent sur son éventuelle propagation à l’international ou sur le fait qu’il présente ou non un danger grave et direct.
Menace pour la santé publique	Événement (incident), condition ou agent qui, de par sa présence, peut potentiellement nuire rapidement, de façon directe ou indirecte, et suffisamment à une population exposée pour entraîner une crise.
Réaction	Fourniture de services d’urgence et d’une aide publique pendant ou immédiatement après une crise, dans le but de sauver des vies, de réduire les conséquences sur la santé, l’environnement et la société, de garantir la sécurité du public et de répondre aux besoins élémentaires des personnes concernées.
Risque	Combinaison de la probabilité d’une crise et de ses conséquences négatives.

Évaluation des risques	Processus fondé sur des recherches scientifiques comprenant les étapes suivantes: i) l’identification des dangers, ii) la caractérisation des dangers, iii) l’évaluation de l’exposition et iv) la caractérisation des risques.
Communication des risques	L’échange et la diffusion des informations appropriées concernant les risques afin de permettre aux décideurs, aux parties prenantes et au public de prendre des décisions adéquates.
Gestion des risques	Processus autre que l’évaluation des risques qui consiste à pondérer les différentes politiques possibles, l’évaluation des risques et d’autres facteurs pertinents pour protéger la santé des consommateurs, en consultation avec toutes les parties concernées; le cas échéant, ce processus aboutit à la sélection de mesures de prévention et de contrôle appropriées.
Surveillance	Collecte, regroupement et analyse systématiques et continus de données à des fins de santé publique, associés à la diffusion opportune d’informations de santé publique pour évaluation et action de santé publique.
Vulnérabilité	Caractéristiques et circonstances d’une communauté, d’un système ou d’un bien qui le/la rendent susceptibles de subir les effets néfastes d’une crise.

1 Introduction

Le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) vise à encourager les objectifs de préparation de la décision n° 1082/2013/UE du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2013 relative aux menaces transfrontières graves sur la santé, qui aborde la planification de la préparation et de la réaction. L'ECDC apporte son soutien à la préparation aux situations d'urgence de santé publique (PHEP) et mène toute une série d'initiatives dans le domaine de la PHEP, notamment l'élaboration de méthodologies de préparation, de supports concernant les aspects pratiques de la préparation et d'orientations sur la planification de la préparation.

L'objectif de l'outil HEPESA, acronyme qui signifie «*health emergency preparedness self-assessment*» en anglais (auto-évaluation de la préparation aux situations d'urgence sanitaire), consiste à aider les pays à améliorer leur niveau de PHEP en leur permettant d'évaluer leur degré de préparation face à des urgences sanitaires d'ordre public. L'HEPSA sert à évaluer les degrés de préparation, à identifier les lacunes éventuelles, à identifier les faiblesses et à déceler les aspects à améliorer, dans le but de renforcer les capacités globales de préparation en cas d'urgences de santé publique.

Cet outil comporte deux ensembles d'indicateurs d'évaluation: un ensemble de référence et un ensemble complet; l'ensemble complet des indicateurs reprend tous les indicateurs de référence pour mener une auto-évaluation exhaustive.

L'HEPSA est un classeur Microsoft Excel qui utilise des macros. Le présent guide d'utilisation fournit des informations essentielles sur le processus d'auto-évaluation. Pour toute question supplémentaire, écrivez à l'adresse électronique suivante: preparedness@ecdc.europa.eu.

2 L'outil HEPSA

Cet outil comprend sept domaines qui définissent le processus de préparation et de réaction aux situations d'urgence de santé publique. Les activités et indicateurs pertinents sont mis en valeur pour aider les États membres de l'UE/EEE à évaluer leur degré de préparation, identifier les lacunes éventuelles et définir des priorités aux fins d'une évolution ultérieure. Les indicateurs ont été définis à la suite d'un examen minutieux de la littérature et de l'obtention d'un consensus d'experts internationaux (en consultation avec les points focaux nationaux de l'ECDC responsables de la préparation et de la réaction).

Chacun des domaines de l'outil s'accompagne de plusieurs indicateurs, qui se divisent selon un ensemble d'indicateurs de référence (EIR) et un ensemble complet d'indicateurs (ECI). L'EIR définit la préparation de base d'un pays, qui doit être atteinte dans tous les pays, indépendamment de la structure de son système de santé. L'ECI se définit lui par des indicateurs supplémentaires de préparation.

L'outil HEPSA comporte des références croisées avec l'outil d'évaluation externe conjointe (JEET – version 1)¹ et le *Strategic Framework for Emergency Preparedness* (Cadre stratégique pour la préparation en cas d'urgence)² de l'OMS, qui aide les utilisateurs à calculer les éventuels scores JEET et à évaluer leur degré de préparation selon le cadre fixé par l'OMS.

Chaque feuille de calcul représentant un domaine comporte deux colonnes avec des références croisées vers les documents de l'OMS. Les utilisateurs peuvent consulter la feuille de calcul correspondante (JEET: feuille de calcul «Synthèse», Cadre OMS: feuille de calcul «Cadre OMS») pour accéder aux liens vers les documents de l'OMS.

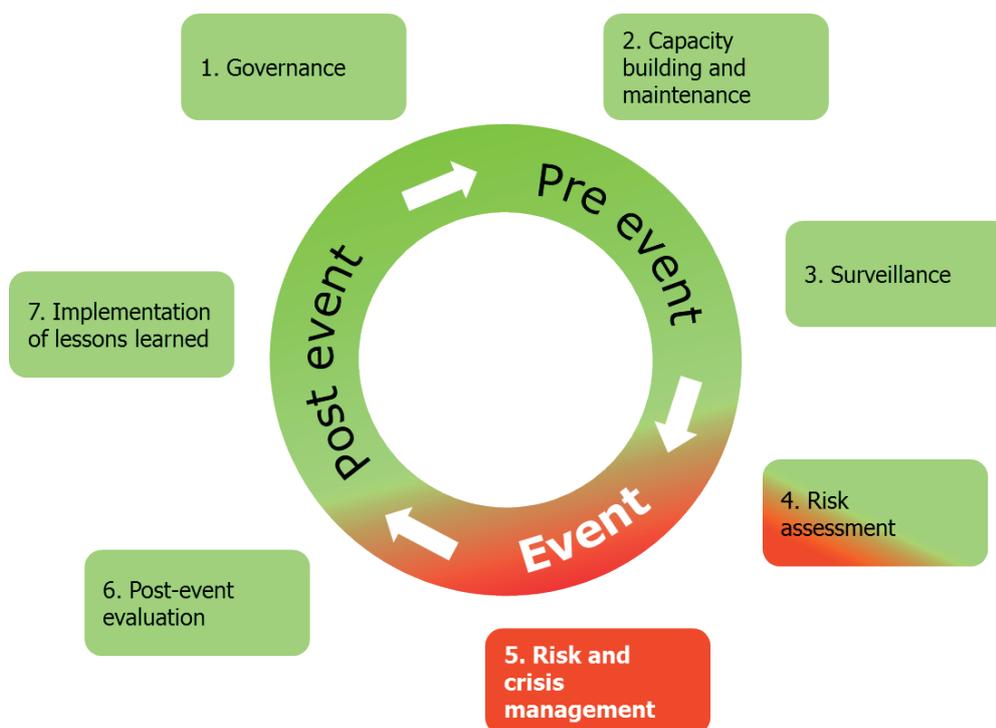
Figure 1. Processus de PHEP

¹ OMS, A Strategic Framework for Emergency Preparedness, 2017. Disponible à l'adresse:

http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/204368/1/9789241510172_eng.pdf

² OMS, Cadre de suivi et d'évaluation du RSI (2005); Outil d'évaluation extérieure conjointe. Disponible à l'adresse:

<http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/254883/1/9789241511827-eng.pdf>



1. Governance	1- Gouvernance
2. Capacity building and maintenance	2. Renforcement et gestion des capacités
3. Surveillance	3. Surveillance
4. Risk assessment	4. Évaluation des risques
5. Risk and crisis management	5. Gestion des risques et des crises
6. Post-event evaluation	6. Évaluation post-événement
7. Implementation of lessons learned	7. Application des enseignements tirés
Pre event	Pré-événement
Post event	Post-événement
Event	Événement

Le processus de PHEP (Figure 1) que couvre l’HEPSA se divise en sept étapes:

- Préparations et gouvernance pré-événement
- Ressources: formation de la main-d’œuvre
- Renforcement des capacités: surveillance
- Renforcement des capacités: évaluation des risques
- Gestion de la réaction à l’événement
- Examen post-événement
- Application des enseignements tirés

Ces sept étapes sont regroupées en trois phases: la phase «pré-événement» rassemble toutes les activités ayant trait à la planification et l’anticipation, tandis que la phase «événement» met l’accent sur l’exécution des plans de préparation existants en réaction à une (potentielle) menace pour la santé publique. La phase «post-événement» survient après la récupération à la suite d’une menace pour la santé publique et privilégie l’amélioration continue de tous les domaines et éléments représentés dans le processus de PHEP.

2.1 Préparations et gouvernance pré-événement

Les préparations et la gouvernance pré-événement désignent les structures et processus au travers desquels les parties prenantes interagissent et participent à la prise de décisions relatives à la PHEP. Cela inclut, par exemple, l’élaboration de politiques et de lois nationales régissant la préparation aux situations d’urgence, des plans pour la préparation aux situations d’urgence, des mesures de réaction et de reprise, des mécanismes de coordination, ainsi que l’application et le suivi de tous les domaines précités.

2.2 Ressources: formation de la main-d’œuvre

Une main-d'œuvre convenablement formée, faisant montre d'un niveau de compétences élevé en matière de ressources humaines et de bonnes aptitudes organisationnelles, joue un rôle important dans la planification de la PHEP. La préparation d'une organisation à des situations d'urgence repose sur un personnel qualifié pour réagir efficacement aux urgences de santé publique. Des activités et exercices de formation contribuent à développer, évaluer et améliorer les capacités fonctionnelles et les procédures et, ainsi, à permettre de réagir efficacement à une épidémie ou à une urgence de santé publique. La publication d'un ensemble de compétences essentielles en matière de préparation aux situations d'urgence pourrait être utilisée à l'appui de discussions plus approfondies dans ce domaine³.

2.3 Renforcement des capacités: surveillance

La surveillance, qui inclut l'alerte précoce et les données épidémiologiques, constitue un élément essentiel pour détecter rapidement les risques de santé publique et procéder à l'évaluation et à la gestion de ces risques. Elle représente également l'une des capacités principales décrites dans le cadre de suivi de la mise en place des principales capacités du Règlement sanitaire international (RSI)⁴ La surveillance des maladies inclut le recueil, le regroupement et l'analyse systématiques et continus de données à des fins de santé publique, ainsi que la diffusion opportune d'informations de santé publique.

2.4 Renforcement des capacités: évaluation des risques

L'évaluation des risques se définit comme un processus systématique au cours duquel un degré de risque est affecté à une (potentielle) menace pour la santé publique à partir des alertes et signalements précoces émis par les systèmes de surveillance d'un pays. En conséquence, l'évaluation des risques inclut la collecte, l'évaluation et la documentation d'informations pertinentes⁵ dans le but de faciliter la prise de décisions en réponse à la menace. La classification des risques peut également servir à la priorisation des risques et des actions⁶.

2.5 Gestion de la réaction à l'événement

La gestion de la réaction à l'événement fait appel à toutes les stratégies et actions destinées à aider les pays à faire face à des situations d'urgence de santé publique soudaines et majeures. Les événements de santé publique permettent de voir si une organisation est apte à prendre des décisions opportunes, appropriées et prudentes fondées sur une évaluation adéquate de la situation et sur les meilleures connaissances disponibles. La gestion de la réaction à l'événement a pour but de limiter les conséquences négatives des événements de santé publique et de revenir à la situation normale. Il incombe aux planificateurs de la santé publique d'instaurer un système fonctionnel de coopération aux niveaux régional, national et international. On exige beaucoup de la communication mutuelle, de l'échange d'informations et de la prise de décisions transparentes. Les références juridiques afférentes à ces activités sont exposées dans la législation nationale, dans la décision (UE) 1082/2013 relative aux menaces transfrontières sur la santé et dans le RSI.

2.6 Examen post-événement

Il est important de réaliser un examen post-événement à la suite d'une urgence de santé publique. L'évaluation de l'événement offre la possibilité d'apprécier le degré de préparation d'un pays ou d'une région et contribue à identifier les lacunes éventuelles ainsi que les aspects à améliorer.

2.7 Application des enseignements tirés

Après avoir évalué les points forts et les faiblesses du système de la PHEP durant une évaluation post-événement, ces conclusions doivent être transformées en actions, ce que l'on appelle aussi l'application des enseignements tirés.

³ Centre européen de prévention et de contrôle des maladies. Public health emergency preparedness – Core competencies for EU Member States (Préparation aux situations d'urgence de santé publique - Compétences essentielles pour les États membres de l'UE) Stockholm: ECDC; 2017. Disponible à l'adresse: <https://ecdc.europa.eu/sites/portal/files/documents/public-health-emergency-preparedness-core-competencies-eu-member-states.pdf>

⁴ <http://www.who.int/ihr/publications/WHO-HSE-GCR-2016.16/fr/>

⁵

<https://ecdc.europa.eu/sites/portal/files/media/en/publications/Publications/1108 TED Risk Assessment Methodology Guidance.pdf>

⁶ https://ecdc.europa.eu/sites/portal/files/documents/Tool-for-disease-priority-ranking_handbook_0_0.pdf

3 Instructions

3.1 Public cible

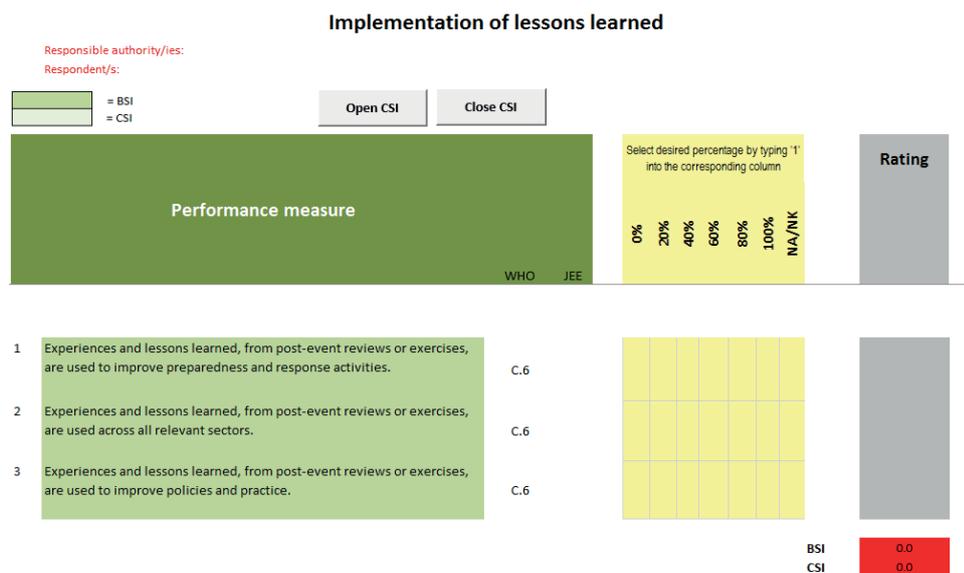
L’outil HEPSA a été mis au point pour être utilisé par des professionnels de la santé publique dans les domaines de la planification d’urgence et de la gestion des événements. Les feuilles de calcul de cet outil peuvent être renseignées par plusieurs personnes, par exemple à l’occasion d’un atelier ou en partageant le fichier Excel par courrier électronique. Ce processus de discussion et de consensus peut être considéré comme une première étape vers l’accroissement de la sensibilisation et de la coordination parmi les professionnels de la santé publique responsables des événements de santé publique.

3.2 Renseigner les feuilles de calcul

L’outil HEPSA comporte sept domaines, chacun faisant l’objet d’une feuille de calcul distincte. Chaque domaine possède plusieurs indicateurs. Les indicateurs sont répartis selon un ensemble d’indicateurs de référence (EIR) ou un ensemble complet d’indicateurs (ECI).

Les EIR et ECI ne correspondent pas à une structure hiérarchique. Dans les faits, les indicateurs de l’ensemble complet ne définissent pas l’indicateur de référence affecté, mais offrent un aperçu plus complet d’un domaine. Au départ, seul l’EIR est visible. Après avoir cliqué sur le bouton «Ouvrir ECI» en haut de la feuille de calcul, l’ECI sera visible sur toutes les feuilles de calcul. Cliquez sur le bouton «Fermer ECI» pour désactiver l’ECI (reportez-vous à la capture d’écran).

Figure 2. Capture d’écran: Application des enseignements tirés



Implementation of lessons learned	Application des enseignements tirés
Responsible authority/ies	Autorité(s) responsable(s)
Respondent/s	Répondant(s)
=BSI	=EIR
=CSI	=ECI
Open CSI	Ouvrir ECI
Close CSI	Fermer ECI
Performance measure	Mesure des performances
WHO	OMS
JEE	JEE
Select desired percentage by typing '1' into the corresponding column	Sélectionnez le pourcentage souhaité en tapant «1» dans la colonne correspondante
Rating	Évaluation
0.0	0.0

Experiences and lessons learned, from post-event reviews or exercises, are used to improve preparedness and response activities	Les expériences et enseignements tirés des examens ou des exercices post-événement sont utilisés pour améliorer les activités de préparation et de réaction
Experiences and lessons learned, from post-event reviews or exercises, are used across all relevant sectors	Les expériences et enseignements tirés des examens ou des exercices post-événement sont utilisés dans tous les secteurs pertinents
Experiences and lessons learned, from post-event reviews or exercises, are used to improve policies and practice.	Les expériences et enseignements tirés des examens ou des exercices post-événement sont utilisés pour améliorer les politiques et la pratique.

Score	Frequency scale	Achievement scale
No (0%)	Never	Not achieved, no progress, no sign of forward action
20%	Infrequent	Minor progress, with few signs of forward action in plans or policy
40%	Sometimes	Some progress, but without systematic policy and/or organisational commitment
60%	Often	Organisational commitment attained or considerable progress made, but achievements do not meet all needs and requirements
80%	Mostly	Substantial achievements but with some recognised limitations in capacities, capabilities and/or resources
Yes (100%)	Always	Comprehensive achievements with sustained commitment and capacities at all levels

Comments

Score	Score
Frequency scale	Échelle de fréquence
Achievement scale	Échelle de progression
No (0%)	Non (0 %)
Yes (100%)	Oui (100 %)
Never	Jamais
Infrequent	Rarement
Sometimes	Parfois
Often	Souvent
Mostly	Régulièrement
Always	Toujours
Not achieved, no progress, no sign of forward action	Non réalisé, pas de progrès, aucun signe d'action dans ce domaine
Minor progress, with few signs of forward action in plans or policy	Des progrès mineurs, avec peu de signes d'action future en matière de plans ou de politique
Some progress, but without systematic policy and/or organisational commitment	Quelques progrès, mais sans engagement organisationnel et/ou politique systématique
Organisational commitment attained or considerable progress made, but achievements do not meet all needs and requirements	Engagement organisationnel atteint ou importants progrès réalisés, mais les réalisations ne répondent pas à l'ensemble des besoins et des exigences
Substantial achievements but with some recognised limitations in capacities, capabilities and/or resources	Progrès considérables mais avec quelques limitations connues dans les capacités, compétences et/ou ressources
Comprehensive achievements with sustained commitment and capacities at all levels	Progrès conséquents avec un engagement et des capacités durables à tous les niveaux
Comments	Remarques
Next	Suivant

3.3 Score

Deux options s'offrent à vous pour renseigner l'outil HEP SA.

- Renseignez les champs et calculez un score pour l'EIR (indicateurs vert foncé). Les résultats s'affichent en bas de chaque feuille de calcul; la feuille de calcul «Synthèse» offre un aperçu du niveau de PHEP atteint.
- Renseignez les champs et calculez un score pour l'ECI (tous les indicateurs). Les résultats s'affichent en bas de chaque feuille de calcul; la feuille de calcul «Synthèse» offre un aperçu exhaustif du niveau de PHEP atteint.

Pour calculer un score, il convient d'appliquer un ensemble complet d'indicateurs correspondants.

Les scores sont exprimés sous la forme d'un pourcentage (allant de 0 à 100, par incréments de 20) et de deux échelles: une échelle de fréquence et une échelle de progression. Reportez-vous au Tableau 1 pour une interprétation des scores calculés.

Tableau 1. Interprétation des scores

Score	Échelle de fréquence	Échelle de progression
Non (0 %)	Jamais	Non réalisé, pas de progrès, aucun signe d’action dans ce domaine
20%	Rarement	Des progrès mineurs, avec peu de signes d’action future en matière de plans ou de politique
40%	Parfois	Quelques progrès, mais sans engagement organisationnel et/ou politique systématique
60%	Souvent	Engagement organisationnel atteint ou importants progrès réalisés, mais les réalisations ne répondent pas à l’ensemble des besoins et des exigences
80%	Régulièrement	Progrès considérables mais avec quelques limitations connues dans les capacités, compétences et/ou ressources
Oui (100 %)	Toujours	Progrès conséquents avec un engagement et des capacités durables à tous les niveaux

3.4 Conseils additionnels

- Enregistrez toujours une copie du fichier; n’oubliez pas d’enregistrer le fichier régulièrement.
- Vous pouvez décider d’obtenir un score pour l’ensemble des domaines ou pour certains de ces domaines uniquement. Les scores peuvent être calculés sur la base de l’EIR et de l’ECI. Une zone de commentaires est fournie pour tous les indicateurs et peut être utilisée pour expliquer pourquoi un indicateur donné a été utilisé.
- Au moment de calculer un score, vérifiez le guide pour savoir quel indicateur convient le mieux. Il n’y a pas de mauvaise réponse, mais il est important de consigner les points faibles ou les vulnérabilités de sorte qu’ils puissent être gérés à l’avenir.
- Pour sélectionner un pourcentage, placez un «1» dans la case correspondante de la partie jaune. Un seul pourcentage par indicateur peut être choisi. Renseignez toujours un ensemble complet d’indicateurs (EIR ou ECI), même si devez quelques fois opter pour «SO/NC» (sans objet/non connu). Les ensembles incomplets ne peuvent pas être évalués. Veuillez noter qu’il est possible que vous deviez faire défiler vers le haut/bas pour afficher tous les indicateurs d’un domaine particulier. Tous les résultats seront automatiquement transférés vers la feuille de calcul «Synthèse».
- Les scores de chaque indicateur sont disponibles dans la colonne «Scores». Ils sont ensuite convertis en un poids qui comptera dans le score global de ce domaine. Une fois chaque indicateur évalué, cliquez sur *Entrée* pour obtenir une synthèse de tous les scores pour un domaine donné (affiché en bas de chaque feuille de calcul). Une synthèse de tous les scores est disponible dans la feuille de calcul «Synthèse».
- Si vous n’avez pas le temps de finir de répondre à tous les indicateurs au cours d’une seule session, enregistrez et fermez votre fichier Excel. Reprenez là où vous en étiez lorsque vous avez de nouveau du temps.
- Une fois toutes les valeurs des EIR/ECI saisies, le résultat du calcul est automatiquement transféré vers la feuille de calcul «Synthèse». La feuille de calcul «Synthèse» présente les scores pour chaque domaine, accompagnés d’un graphique en toile d’araignée pour l’EIR/ECI. La feuille de calcul fournit également un aperçu des scores sur la base des indicateurs JEE et des indicateurs HEPSA associés.
- Si vous souhaitez recommencer, ouvrez un nouveau fichier HEPSA. Vous pouvez également choisir de supprimer toutes les réponses en sélectionnant tous les champs et en appuyant sur la touche «supprimer» de votre clavier.
- Si vous souhaitez imprimer votre travail, enregistrez la feuille de calcul Excel au format PDF et imprimez le PDF.
- Évaluation de l’outil: un formulaire d’évaluation est fourni avec l’outil afin d’évaluer la facilité d’utilisation et l’utilité de l’outil. Nous vous saurions vraiment reconnaissants de nous faire part de votre avis, que nous pourrions utiliser pour améliorer l’outil. Veuillez renvoyer le formulaire à l’adresse électronique suivante: preparedness@ecdc.europa.eu

**European Centre for Disease
Prevention and Control (ECDC)**

Address:
Gustav III:s boulevard 40, SE-169 73 Solna,
Sweden

Tel. +46 858601000
Fax +46 858601001
www.ecdc.europa.eu

An agency of the European Union
www.europa.eu

Subscribe to our publications
www.ecdc.europa.eu/en/publications

Contact us
publications@ecdc.europa.eu

Follow us on Twitter
[@ECDC_EU](https://twitter.com/ECDC_EU)

Like our Facebook page
www.facebook.com/ECDC.EU

ECDC is committed to ensuring the transparency and independence of its work

In accordance with the Staff Regulations for Officials and Conditions of Employment of Other Servants of the European Union and the ECDC Independence Policy, ECDC staff members shall not, in the performance of their duties, deal with a matter in which, directly or indirectly, they have any personal interest such as to impair their independence. Declarations of interest must be received from any prospective contractor(s) before any contract can be awarded.
www.ecdc.europa.eu/en/aboutus/transparency

HOW TO OBTAIN EU PUBLICATIONS

Free publications:

- one copy:
via EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- more than one copy or posters/maps:
from the European Union's representations (http://ec.europa.eu/represent_en.htm);
from the delegations in non-EU countries (http://eeas.europa.eu/delegations/index_en.htm);
by contacting the Europe Direct service (http://europa.eu/europedirect/index_en.htm) or
calling 00 800 6 7 8 9 10 11 (freephone number from anywhere in the EU) (*).

(* The information given is free, as are most calls (though some operators, phone boxes or hotels may charge you).

Priced publications:

- via EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).



■ Publications Office